

OECD *Multilingual Summaries*

Development Co-operation Report 2012

Summary in Spanish



Lea el libro completo en: 10.1787/dcr-2012-en

Informe de Cooperación para el Desarrollo 2012

Resumen en español

- El Development Co-operation Report (Informe de Cooperación para el Desarrollo) es el principal documento de referencia anual sobre estadísticas y análisis de las tendencias en el rubro de ayuda internacional.
- El Development Co-operation Report 2012 busca proponer cómo abordar los retos de desarrollo sustentable que existen hoy en día, con un enfoque incluyente y de buen gobierno que garantice que nuestros recursos finitos sean distribuidos equitativamente, ahora y en el futuro.

Retos para el desarrollo en 2012

A pesar del aumento constante en el PIB mundial total, sigue habiendo grandes diferencias comparativas de país a país y de región a región, además de las crecientes desigualdades en todos los ámbitos. Hoy en el mundo:

- La población ha superado la cifra de siete mil millones.
- Mil millones de personas viven con menos de dos dólares al día y la mayoría padecen desnutrición.
- 1.3 mil millones de personas no tienen acceso a energía eléctrica.
- Mil millones de personas carecen de agua potable.
- Más de 2.2 millones de niños menores de 14 años mueren a causa de agua no higiénica.
- Estamos usando 1.5 veces los recursos necesarios para llevar a cabo las actividades mundiales.
- Los países en vías de desarrollo se enfrentan a la primera caída en la asistencia oficial para el desarrollo (AOD), en términos reales, desde 1997.

Este año, el Development Co-operation Report (DCR) explora éste y otros retos —y lo que implican para el desarrollo sustentable— a través de las ideas y experiencias de los principales pensadores y profesionales en materia de desarrollo.

Vinculando sustentabilidad y desarrollo: alianzas mundiales e iniciativas nacionales.

Ante estas fuertes realidades mundiales, son necesarias soluciones prácticas, efectivas y que se puedan reproducir. El DCR 2012 analiza cómo las comunidades en vías de desarrollo —sean países en desarrollo, emergentes o pertenecientes a la OCDE, organismos multilaterales, organizaciones de la sociedad civil (OSC) y sector privado— han combinado esfuerzos para hacer frente a retos ambientales específicos y ayudar a avanzar hacia el desarrollo sustentable. El DCR presenta iniciativas e ideas que ofrecen lecciones y perspectivas valiosas:

- Reconocer el papel urgente que la energía tiene como apoyo para el crecimiento y el desarrollo, desde 2002 la Unión Europea ha trabajado para mejorar el acceso a la energía eléctrica en África. Actualmente, la UE juega un papel activo en la iniciativa de Naciones Unidas (NU) llamada Energía Sostenible para Todos, uniendo esfuerzos con numerosos países en vías de desarrollo para presentar soluciones a sus retos en materia de energía eléctrica.
- Combatir los contaminantes climáticos de vida corta (SLCP, por sus siglas en inglés) disminuye el impacto negativo del cambio climático, al tiempo que reduce los daños que la contaminación atmosférica produce en la salud humana, la agricultura y los ecosistemas. Como miembro comprometido de la Coalición Clima y Aire Limpio, Suecia ayuda a países en desarrollo a ampliar sus esfuerzos en el combate a los SLCP.
- Romper la maldición de recursos y minerales puede mejorar el desempeño económico y reducir tanto la pobreza como el conflicto. A través de acuerdos de asociación con instituciones noruegas, bajo el programa Oil for Development (Petróleo para el Desarrollo), Ghana y muchos otros países africanos están trabajando para asegurar una gestión responsable en las áreas económica, ambiental y social de sus recursos petrolíferos.

Hay muchos más ejemplos de estos esfuerzos, tanto en este DCR como en el mundo: los organismos multilaterales están diseñando e implementando proyectos que promueven medios de vida sustentables; las empresas están impulsando el impacto social positivo y creando nuevas oportunidades para la innovación y el crecimiento a través de asociaciones globales; además, países como China y Kenia demuestran que los conceptos “ecológico” y “crecimiento” pueden y deben ir de la mano.

El papel de la cooperación para el desarrollo en el “futuro que queremos”

En 2012, líderes mundiales y miles de participantes de los gobiernos, el sector privado, OSC y otros, se reunieron en Río de Janeiro para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible Río+20. Esta conferencia produjo “El futuro que queremos”, la más reciente visión global para el desarrollo sustentable. ¿Cómo puede la cooperación para el desarrollo ayudar a alcanzar este futuro?

Este informe considera fundamentales las siguientes acciones, a medida que avancemos más allá de Río+20, trabajando para asegurar que el crecimiento ecológico impulse el desarrollo sustentable:

Adoptar un nuevo modelo para la cooperación para el desarrollo

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) han guiado la cooperación para el desarrollo desde 2000, dirigiendo la atención política a combatir el hambre, disminuir la tasa de mortalidad infantil, proveer educación universal y promover la sustentabilidad ambiental. Viendo más allá de las ODM, los proveedores y beneficiarios de la cooperación para el desarrollo reconocen que los retos a futuro requieren un nuevo modelo de operación. Para asegurar la efectividad en el apoyo a las necesidades y prioridades de los países en vías desarrollo, este nuevo modelo debe:

- Integrar el crecimiento ecológico, pensando en todas las áreas de cooperación para el desarrollo: Esto debe ir más allá del énfasis en la gestión de los recursos naturales en las carteras de ayuda para: asegurar que la ayuda para la reducción de la pobreza promueva medios de vida seguros y resistentes al cambio climático; asegurar que el apoyo brindado para el desarrollo de la infraestructura y el uso de suelo sea a prueba del clima y de desastres naturales.
- Reflejar el valor del capital natural en los programas respaldados por la ayuda: Esto es particularmente importante al priorizar la inversión de financiamiento para el desarrollo en capital físico, natural o humano; cada vez existe más evidencia que sugiere que la inversión en capital natural arroja mejores dividendos sociales que la infraestructura intensiva en carbono.
- Asegurar que las asignaciones para el desarrollo de recursos evolucionen desde el actual enfoque sectorial a un enfoque de gobierno integrado. Esto quiere decir que el grueso de los recursos obtenidos deberían ser usados para financiar los planes nacionales de desarrollo sustentable que ayudarán a los países al momento de enfrentar las prioridades del crecimiento ecológico de una forma más integral.

Usar la ayuda como un catalizador para el financiamiento del desarrollo sustentable

Las proyecciones del Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) de la OCDE prevén una estabilización, si no es que una reducción, en el gasto en ayuda en el futuro inmediato. ¿Cómo podemos usar más efectivamente nuestros recursos limitados para asegurar la rentabilidad?

- Los países necesitan apegarse a sus promesas para dar el 0.7% de su ingreso nacional bruto como AOD. Al mismo tiempo, deben asegurarse de que sus compromisos sean factibles, y que intensifiquen su rendición de cuentas y transparencia en relación con la ayuda.
- La AOD necesita abordar asuntos más amplios de desarrollo sustentable (desde la seguridad alimentaria en África hasta los impactos negativos por urbanización masiva en Asia) y una gama más amplia de países en desarrollo; también necesita comprender un amplio espectro de instrumentos de financiación (desde préstamos hasta garantías de riesgo).
- La AOD necesita ser usada como un catalizador que fomente el desarrollo del sector privado y estimule la inversión y el flujo comercial que puedan ayudar a reducir o eliminar el riesgo en actividades de desarrollo sustentable.
- El financiamiento del desarrollo debe promover la adopción de políticas de crecimiento ecológico, usando canales innovadores. Esto puede incluir medidas como asignar un precio a las emisiones de carbono, fomentando así que las compañías reduzcan sus emisiones de carbono, mientras se generan nuevos ingresos públicos para las naciones en vías de desarrollo, en apoyo a los proyectos relacionados con el desarrollo climático.

A medida que la comunidad de países en desarrollo avanza hacia la definición de la agenda posterior al 2015, debemos revisar conocimientos y experiencias que resulten valiosas e integrar enfoques e ideas relevantes —como las presentadas en este informe— para fomentar la innovación en nuestro pensamiento, instituciones, comportamiento y tecnologías.

© OECD

Este resumen no es una traducción oficial de la OCDE.

Se autoriza la reproducción de este resumen siempre y cuando se mencionen el título de la publicación original y los derechos de la OCDE.

Los resúmenes multilingües son traducciones de extractos de publicaciones de la OCDE editados originalmente en inglés y en francés.

Pueden obtenerse en forma gratuita en la librería en Internet de la OCDE www.oecd.org/bookshop

Si desea más información, comuníquese con la Unidad de Derechos y Traducciones, Dirección de Asuntos Públicos y Comunicación de la OCDE en: rights@oecd.org o por fax: +33 (0)1 45 24 99 30.

OECD Rights and Translation unit (PAC)

2 rue André-Pascal, 75116

Paris, Francia

Visite nuestro sitio www.oecd.org/rights



¡Lea la versión completa en inglés en OECD iLibrary!

© OECD (2012), *Development Co-operation Report 2012*, OECD Publishing.

doi: 10.1787/dcr-2012-en